

# PORTAPOWER™

PORTABLE CANISTER



**For use with model**  
CH30000

**IMPORTANT:** Read carefully before assembly and use. This product is intended for commercial use only.



**Welcome.**

Thank you for choosing a HOOVER® COMMERCIAL product.



**IF YOU NEED ASSISTANCE**

Please call 1-888-768-2014 to speak with a customer service representative;  
Mon-Fri 8am-5pm EST or visit our website at [hoovercommercial.com](http://hoovercommercial.com).

# Table of Contents

Safety Instructions .....	4
Product Features .....	6
Maintenance .....	10
Troubleshooting .....	12
Warranty .....	13
Spanish .....	1
French .....	1

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

## SAVE THESE INSTRUCTIONS!

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE

## WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY:

- Fully assemble before operating.
- Operate cleaner only at voltage specified on data plate on bottom of cleaner.
- Do not leave appliance when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before cleaning or servicing.
- Do not use outdoors or on wet surfaces.
- Do not allow to be used as a toy. Not intended for use by children age 12 and under. Close supervision is necessary when used by or near children. To avoid injury or damage, keep children away from product, and do not allow children to place fingers or other objects into any openings.
- Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments and products.
- Do not use with damaged cord or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, take it to a service center prior to continuing use.
- Do not pull or carry by cord, use cord as handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Do not handle plug or appliance with wet hands.
- Do not put any objects into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- Turn off all controls before unplugging.
- Use extra care when cleaning on stairs. To avoid personal injury or damage, and to prevent the cleaner from falling, always place cleaner at bottom of stairs or on floor. Do not place cleaner on stairs or furniture, as it may result in injury or damage.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or fine wood sandings or use in areas where they may be present.
- This appliance is provided with double insulation. Use only identical replacement parts. See instructions for Servicing of Double-Insulated Appliances.
- Unplug before connecting accessories.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Do not use without Filter Bag and/or Filters in place.
- **WARNING:** This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer.  
**WASH HANDS AFTER HANDLING.**

**WARNING:** To reduce the risk of electric shock, this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.

## CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF DAMAGE:

- Avoid picking up hard, sharp objects with this product, as they may cause damage.
- Store appropriately indoors in a dry place. Do not expose machine to freezing temperatures.
- Do not use sharp objects to clean out hose as they can cause damage.

# NOTICE

For models rated 9.5 A (see data label on bottom of unit for rating):

**A THERMAL PROTECTOR HAS BEEN DESIGNED INTO YOUR CLEANER TO PROTECT IT FROM OVERHEATING. WHEN THE THERMAL PROTECTOR ACTIVATES THE CLEANER WILL STOP RUNNING.**

**If this happens proceed as follows:**

1. Turn cleaner OFF and unplug it from the electrical outlet.
2. Check fullness of bag, change if needed.
3. Inspect the nozzle inlet, hose connector, hose, bag inlet and secondary filter for any obstructions. Clear obstructions if present.
4. When cleaner is unplugged and motor cools for 30 minutes, the thermal protector will deactivate and cleaning may continue.

**If the thermal protector continues to activate after following the above steps, your cleaner needs servicing.**

For models rated 7.5 A (see data label on bottom of unit for rating):

**A THERMAL PROTECTOR HAS BEEN DESIGNED INTO YOUR CLEANER TO PROTECT IT FROM OVERHEATING. WHEN THE THERMAL PROTECTOR ACTIVATES THE CLEANER WILL STOP RUNNING.**

**If this happens proceed as follows:**

An auto reset thermal protector has been designed into your cleaner to protect it from overheating. When the thermal protector activates the cleaner suction motor will stop running.

If the vacuum stops running proceed as follows:

1. Turn cleaner OFF and unplug it from the electrical outlet. **IMPORTANT: If left plugged in and turned on, the cleaner motor may start unexpectedly.**
2. Check fullness of bag, change if needed.
3. Inspect the nozzle inlet, hose connector, hose, bag inlet and secondary filter for any obstructions. Clear obstructions if present.
4. After the motor cools for 30 minutes, the thermal protector will deactivate and cleaning may continue.

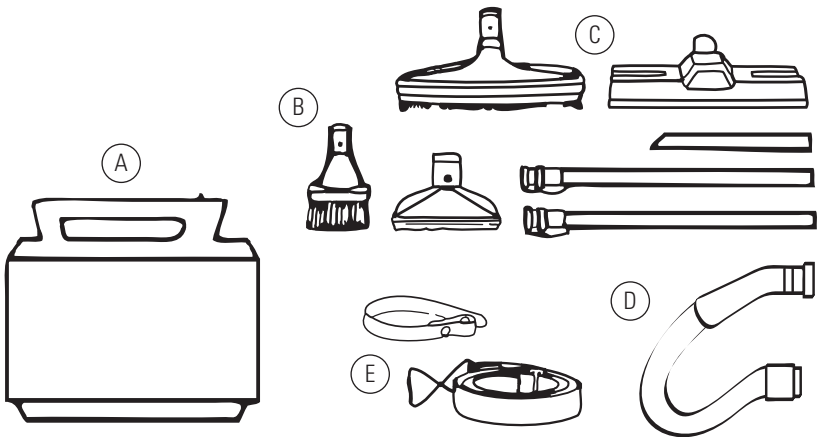
Plug the cleaner back into the electrical outlet.

If the thermal protector continues to activate after following the above steps your cleaner needs servicing.

**If the thermal protector continues to activate after following the above steps, your cleaner needs servicing.**

# Product Features

## Carton Contents

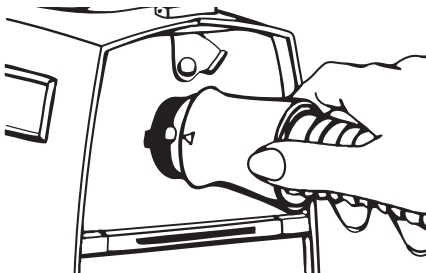


### Unpack the following components

- (A) Cleaner
- (B) Tools and extension wands
- (C) Rug and floor nozzle
- (D) Hose
- (E) Carrying strap/ cord storage strap

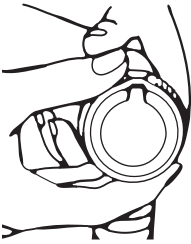
## Assembly

### Connect Hose

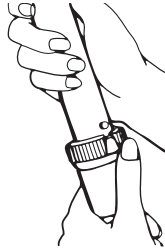


- 1 Insert hose connector into opening in bag door, fitting prongs of hose connector into corresponding slots in opening. Turn hose connector in either direction until it locks into position. Turn in opposite direction to remove.

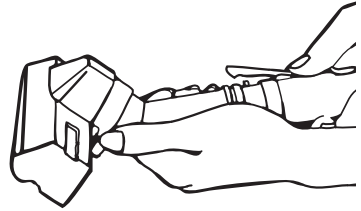
## Attach Extension Wands, Tool or Nozzle



**2** To attach hose to wand or tool, rotate plastic latch ring on hand grip until slots in opening align.

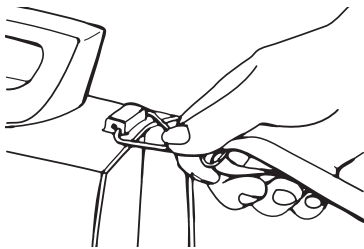


**3** Push hand grip onto wand or tool so that button projection fits into slot. Turn plastic latch ring to lock in place.



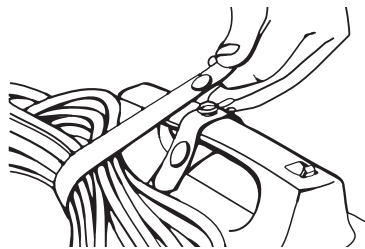
**4** To attach second wand to first or to attach a tool to wand, fit button projection into opening in spring latch. The spring latch will snap into position. To release, press down on the spring latch and remove attachment.

## Attach Carrying Strap



**5** To attach carrying strap, position metal clip on end of strap into holder provided on top of cleaner end. Slip other end of strap through metal clip already attached to cleaner, then through buckle. Adjust strap to desired length.

## Attach Cord Storage Strap



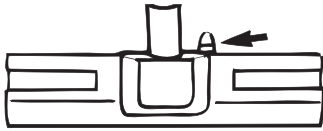
**6** Fasten end of cord storage strap around cleaner handle, as shown. Gather cord in strap and fasten to handle.

# How to Use

## Rug and Floor Nozzle

The combination rug and floor nozzle has been designed to do an efficient job on both carpet and hard surface floors.

### Hard Surface Floors

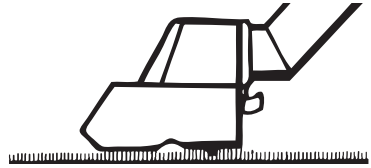


- 1 Lower brushes to clean bare floors by sliding indicator to BARE FLOOR.

### Edge Cleaning

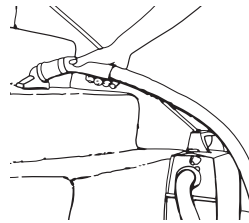
This feature provides for improved cleaning of carpet edges near baseboards and solid furniture. Passages have been added to the side of the nozzle to increase air flow carrying dust down from the carpet edge to the nozzle.

### Rugs



- 2 Raise brushes to clean rugs or carpet by sliding indicator to RUG. For most efficient cleaning, place the nozzle flat on rugs and hard surface floors.

### Clean Stairs



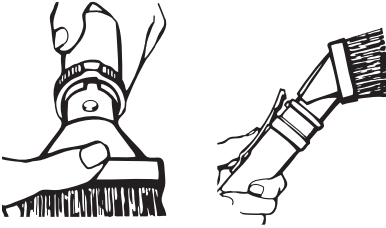
- 3 Place cleaner on stair. Clean stairs from bottom to top.

#### **⚠ CAUTION ⚠**

Use extra care when cleaning on stairs. To avoid personal injury or damage, and to prevent the cleaner from falling, always place cleaner at bottom of stairs or on floor. Do not place cleaner on stairs or furniture, as it may result in injury or damage.

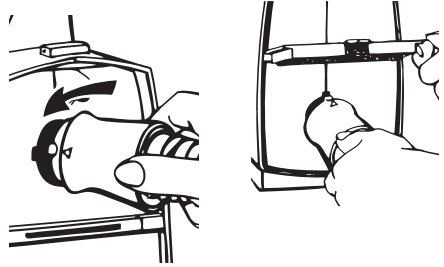


## Attach Tools

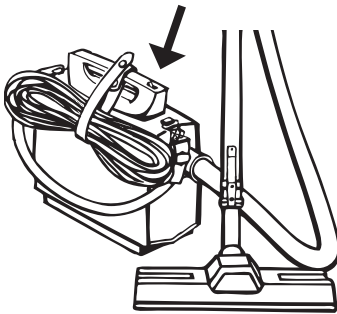


- 4** Attach tools to end of hose by rotating plastic latch ring until slots align; insert tool and rotate latch ring to lock. To remove tool, reverse above procedure. Attach tool to either extension wand by pushing button projection end of tool into spring latch of wand. Latch will snap into place when locked together. To disconnect, press down on the center of the spring latch and remove tool.

## Blower



- 5** Used to blow dirt out of areas where it is impossible for suction to reach. To use blower, turn hose connector as shown and remove hose from bag door. Pull up louvered door at back of cleaner and insert hose connector into corresponding slots in opening. Turn hose connector in either direction until it locks into place.



- 6** Turn vacuum on by pressing power switch forward to the ON position (1). Turn off by pressing power switch backward to the OFF position (0).

# Maintenance

**⚠ WARNING ⚠** TO REDUCE THE RISK OF PERSONAL INJURY—UNPLUG BEFORE CLEANING OR SERVICING.

Any other servicing should be done by an authorized service representative.

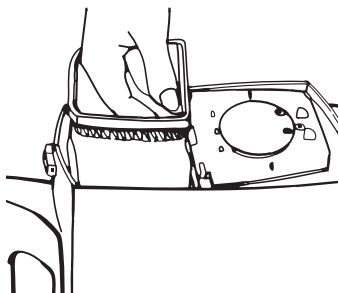
If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, take it to a service center prior to continuing use.

## The Bag

Check bag from time to time and empty when necessary. When the bag is filled with dirt, the cleaner will not operate efficiently. Never operate cleaner without the bag.

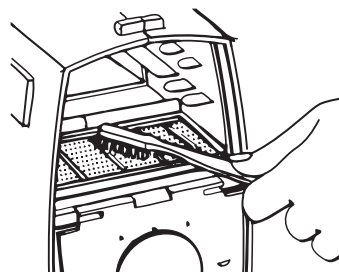
**CAUTION:** Very fine materials, such as face powder or cornstarch will seal the pores of the bag. When the cleaner is used to remove material of this nature, the bag should be emptied frequently.

### Empty Bag



- 1** Bag is located behind bag door at front of cleaner.  
Remove hose and set cleaner on end.  
Turn bag door lock clockwise and open door.  
Remove bag by grasping tab on inside of bag ring and pulling bag from cleaner.  
Hold bag ring firmly on a paper while shaking bag vigorously until it is clean. The bag may also be turned inside out for a thorough cleaning.  
Replace bag. Use crevice tool or similar object to push bag into proper position. Bag ring should be seated firmly against ridges in cleaner.

## Secondary Filter



- 2** The secondary filter protects the motor from dirt particles. It is located at the front of the bag compartment. When bag is removed, check filter, which is not removable. If filter is dirty, remove dirt with a small brush.

## Rug and Floor Nozzle

To maintain cleaning effectiveness of your rug and floor nozzle, brushes may need to be replaced occasionally. See your nearest Hoover Factory Service Center or Authorized Warranty Dealer for new brushes.

# Lubrication

The motor is equipped with bearings that contain sufficient lubrication for the life of the motor. The addition of lubricant could cause damage. Therefore, do not add lubricant to motor bearings.

# Service

To obtain approved HOOVER®COMMERCIAL service and genuine HOOVER®COMMERCIAL parts, locate the nearest Hoover®commercial Sales and Service Center or Authorized Hoover Warranty Service Dealer (Depot) by:


- checking the Yellow Pages under "Vacuum Cleaners - Household"

Do not send your cleaner to Hoover in Glenwillow, Ohio for service, this will only result in delay.

If further assistance is needed, contact the Hoover Commercial Response Center, 1-888-768-2014, Mon-Fri 8AM-5PM EST.

Always identify your cleaner by the complete model number when requesting information or ordering parts. (The model number appears on the back of the cleaner.)

# Servicing Double-Insulated Appliances

This vacuum cleaner is double-insulated. In a double-insulated appliance, two systems of insulation are provided instead of grounding. No grounding means is provided on a double-insulated appliance, nor should any means for grounding be added. Servicing a double-insulated appliance requires extreme care and knowledge of the system, and should be done only by qualified service personnel. Replacement parts must be identical to those parts being replaced. A double-insulated appliance is marked with the words "DOUBLE-INSULATION" or "DOUBLE-INSULATED". The symbol  may also be marked on the appliance.

# Troubleshooting

**⚠ WARNING ⚠** TO REDUCE THE RISK OF PERSONAL INJURY—UNPLUG BEFORE CLEANING OR SERVICING.

Any other servicing should be done by an authorized service representative. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, take it to a service center prior to continuing use.

If a minor problem develops, it usually can be remedied quite easily when the cause is identified by using the check list below.

<b>Problem</b>	<b>Possible Cause</b>	<b>Possible Solution</b>
Vacuum won't run	1. Power cord not firmly plugged in.	1. Plug unit in firmly.
	2. No voltage in wall plug.	2. Check fuse or breaker in building.
	3. Blown fuse or tripped breaker.	2. Replace fuse/reset breaker in building.
	4. Thermal Protector Activated	3. Allow cleaner to cool per instructions on page 5.
Vacuum suction low	1. Bag full.	1. Empty bag.
	2. Obstruction in nozzle.	2. Remove obstruction.
	3. Secondary filter dirty.	3. Clean filter.
Nozzle won't pick up	1. Nozzle brush worn.	1. Replace brush

# Warranty

## 2 YEAR LIMITED WARRANTY

### WHAT THIS WARRANTY COVERS

When used and maintained in normal Commercial use and in accordance with the User's Manual, your HOOVER® COMMERCIAL product is warranted against original defects in material and workmanship for a full two years from date of purchase (the "Warranty Period"). During the Warranty Period, as described in this Warranty, HOOVER® COMMERCIAL will provide labor and parts, at no cost to you, to correct any such defect in products purchased in the United States, U.S. Military Exchanges and Canada.

### HOW TO MAKE A WARRANTY CLAIM

If this product is not as warranted, take or send the product to a HOOVER® COMMERCIAL Authorized Warranty Service Dealer along with proof of purchase. For an automated referral to authorized service outlets, phone: 1-888-768-2014 OR visit HOOVER® COMMERCIAL online at [www.hoovercommercial.com](http://www.hoovercommercial.com). For additional assistance or information concerning this Warranty or the availability of warranty service outlets, phone 1-888-768-2014, Mon-Fri 8am-5pm EST.

### WHAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER

Certain parts for your HOOVER® COMMERCIAL product require replacement in the ordinary course of use due to normal wear. These items include belts, agitator roll sleeves, agitator bearings, brushes, bags, filters and bulbs. These parts are not covered by this Warranty.

This Warranty also does not cover: improper maintenance of the product, damage due to misuse, acts of God, nature, vandalism or other acts beyond the control of HOOVER® COMMERCIAL, owner's acts or omissions, use outside the country in which the product was initially purchased, resale of the product by the original owner, defects or damages caused by repair or alteration by anyone other than an Authorized HOOVER® COMMERCIAL Warranty Service Dealer. HOOVER® COMMERCIAL, Inc. reserves the right to inspect any alleged defective product and make final decisions on any warranty claim. This warranty does not cover pick up, delivery, transportation or house calls. However, if you mail your product to a HOOVER® COMMERCIAL Authorized Warranty Service Dealer for warranty service, cost of shipping will be paid one way.

### OTHER IMPORTANT TERMS

This Warranty is not transferable and may not be assigned. This Warranty shall be governed and construed under the laws of the state of Ohio. The Warranty Period will not be extended by any replacement or repair performed under this Warranty.

THIS WARRANTY IS THE EXCLUSIVE WARRANTY AND REMEDY PROVIDED BY HOOVER®. ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR PARTICULAR PURPOSE, ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT WILL HOOVER® BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND OR NATURE TO OWNER OR ANY PARTY CLAIMING THROUGH OWNER, WHETHER BASED IN CONTRACT, NEGLIGENCE, TORT OR STRICT PRODUCTS LIABILITY OR ARISING FROM ANY CAUSE WHATSOEVER. Some states do not allow the exclusion of consequential damages, so the above exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific rights; you may also have others that vary from state to state.

# PORTAPOWER™

CONTENEDOR PORTÁTIL



**Para usar con el modelo**  
CH30000

**IMPORTANTE:** Lea la guía con atención antes de ensamblar y usar este aparato. Este producto solo tiene como fin su uso comercial.

# **Bienvenido.**

Gracias por elegir un producto HOOVER® COMMERCIAL



## **SI NECESITA AYUDA**

Llame al 1-888-768-2014 para hablar con un representante de atención al cliente, de lunes a viernes de 8 a. m. a 5 p. m. (Hora Estándar del Este) o visite nuestro sitio web [hoovercommercial.com](http://hoovercommercial.com).

# Índice

Instrucciones de seguridad .....	4
Características del producto .....	6
Mantenimiento .....	10
Resolución de problemas .....	12
Garantía .....	13



# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

## ¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

Cuando se utilizan aparatos eléctricos, siempre deben seguirse precauciones básicas, incluida: las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE APARATO

## ADVERTENCIA: PARA DISMINUIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES:

- Arme la aspiradora por completo antes de ponerla en funcionamiento.
- Hágala funcionar únicamente con el voltaje especificado en la etiqueta de datos que se encuentra en la base de la aspiradora.
- No descuide el aparato cuando esté enchufado. Desenchúfelo del tomacorriente cuando no esté en uso y antes de su limpieza o servicio de mantenimiento.
- No utilice la aspiradora en exteriores o en superficies mojadas.
- Evite que se la utilice como un juguete. La unidad no tiene como fin el uso por parte de niños de 12 años o menos. Cuando la utilicen niños o se utilice cerca de ellos, será necesario hacerlo bajo una estricta supervisión. Para evitar lesiones o daños, mantenga a los niños alejados del producto y no permita que introduzcan los dedos ni objetos en ninguna de las aberturas del producto.
- Utilícela únicamente según el uso descrito en este manual. Utilice solamente los accesorios y productos recomendados por el fabricante.
- No la utilice si el cable o el enchufe se encuentran dañados. Si el aparato no funciona como debe, si se ha caído, dañado, dejado a la intemperie, o si se ha sumergido en agua, llévelo a un Centro técnico antes de continuar usándolo.
- No tire del aparato ni lo transporte tomándolo por el cable, no use el cable como una manija, no cierre una puerta sobre el cable ni lo enrosque alrededor de bordes o esquinas filosas. No pase el aparato por encima del cable. Mantenga el cable lejos de las superficies calientes.
- No lo desenchufe tirando del cable. Para desenchufarlo, agarre el enchufe, no el cable.
- No manipule el enchufe ni el aparato con las manos mojadas.
- No coloque ningún objeto en las aberturas. No utilice la unidad si alguna de sus aberturas se encuentra bloqueada. Manténgala libre de polvo, pelusas, cabello y cualquier otro elemento que pueda disminuir el flujo de aire.
- Evite que el cabello, la ropa suelta, los dedos y cualquier otra parte del cuerpo entren en contacto con las aberturas y las piezas móviles de la unidad.
- Apague todos los controles antes de desenchufar el aparato.
- Extreme las precauciones cuando utilice la aspiradora para limpiar escaleras. Para evitar lesiones o daños físicos, y a fin de evitar que la aspiradora se caiga, siempre colóquela al pie de las escaleras o sobre el suelo. No coloque la aspiradora sobre las escaleras ni sobre un mueble, ya que pueden generarse lesiones o daños.
- No utilice el aparato para aspirar líquidos combustibles o inflamables, tales como gasolina o restos de madera lijada, ni lo utilice en áreas en las que dichos elementos puedan estar presentes.
- Este aparato se proporciona con aislamiento doble. Utilice solo piezas de repuesto idénticas. Consulte las instrucciones para el mantenimiento de aparatos con aislamiento doble.
- Desenchufe la unidad antes de conectar los accesorios.
- No aspire nada que se encuentre en combustión o emita humo, como cigarrillos, fósforos o cenizas calientes.
- No utilice la unidad si esta no tiene colocados la bolsa de filtro o los filtros.

**ADVERTENCIA:** Este producto contiene sustancias químicas reconocidas por el Estado de California como causantes de cáncer.

**LÁVESE LAS MANOS LUEGO DE MANIPULARLO.**

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este aparato tiene un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra). Este enchufe cabe en un tomacorriente polarizado de una sola manera. SI NO ENCAJA POR COMPLETO EN EL TOMACORRIENTE, INVIERTA EL ENCHUFE. SI AÚN NO ENCAJA, CONTACTE A UN ELECTRICISTA CUALIFICADO PARA QUE INSTALE EL TOMACORRIENTE CORRESPONDIENTE. NO REALICE NINGÚN TIPO DE MODIFICACIÓN EN EL ENCHUFE.

## PRECAUCIÓN: PARA DISMINUIR EL RIESGO DE DAÑOS:

- Evite aspirar objetos duros y filosos con este producto, ya que pueden dañarlo.
- Almacénelo apropiadamente en interiores, en un lugar seco. No exponga la máquina a temperaturas muy frías.
- No utilice objetos filosos para limpiar la manguera, ya que pueden dañar la unidad.

## AVISO

Para modelos con clasificación 9,5 A (consulte la clasificación en la etiqueta de datos en la base de la unidad):

**SE HA COLOCADO UN PROTECTOR TÉRMICO EN LA ASPIRADORA PARA PROTEGERLA CONTRA EL SOBRECALENTAMIENTO. CUANDO DICHO PROTECTOR SE ACTIVE, LA ASPIRADORA DEJARÁ DE FUNCIONAR.**

**De ser así, proceda como se indica a continuación:**

1. APAGUE la aspiradora y desenchúfela del tomacorriente.
2. Verifique el nivel de llenado de la bolsa y cámbiela si es necesario.
3. Inspeccione la entrada de la boquilla, el conector de la manguera, la manguera, la entrada de la bolsa y el filtro secundario en busca de obstrucciones. Limpie cualquier obstrucción presente.
4. Una vez que la aspiradora esté desenchufada y el motor se haya enfriado durante 30 minutos, el protector térmico se desactivará y usted podrá retomar la limpieza.

**Si el protector térmico continúa activándose luego de haber seguido los pasos anteriores, significa que su aspiradora requiere de un servicio de mantenimiento.**

Para modelos con clasificación 7,5 A (consulte la clasificación en la etiqueta de datos en la base de la unidad):

**SE HA COLOCADO UN PROTECTOR TÉRMICO EN LA ASPIRADORA PARA PROTEGERLA CONTRA EL SOBRECALENTAMIENTO. CUANDO DICHO PROTECTOR SE ACTIVE, LA ASPIRADORA DEJARÁ DE FUNCIONAR.**

**De ser así, proceda como se indica a continuación:**

Se ha colocado un protector térmico de reinicio automático en su aspiradora para protegerla del sobrecalentamiento. Cuando dicho protector se active, el motor de succión de la aspiradora dejará de funcionar.

Si la aspiradora deja de funcionar, haga lo siguiente:

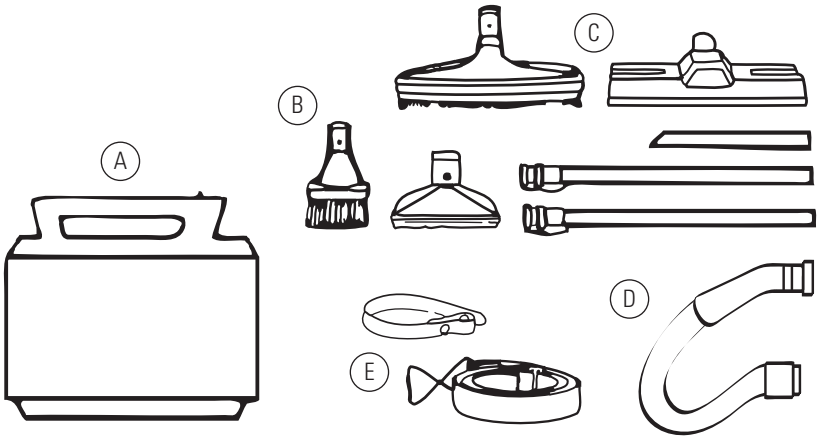
1. APAGUE la aspiradora y desenchúfela del tomacorriente. **IMPORTANTE: El motor de la aspiradora puede arrancar inesperadamente si se la deja enchufada y encendida.**
2. Verifique el nivel de llenado de la bolsa y cámbiela si es necesario.
3. Inspeccione la entrada de la boquilla, el conector de la manguera, la manguera, la entrada de la bolsa y el filtro secundario en busca de obstrucciones. Limpie cualquier obstrucción presente.
4. Una vez que el motor se haya enfriado durante 30 minutos, el protector térmico se desactivará y usted podrá retomar la limpieza. Vuelva a enchufar la aspiradora en un tomacorriente.

Si el protector térmico continúa activándose luego de haber seguido los pasos anteriores, significa que su aspiradora requiere de un servicio de mantenimiento.

**Si el protector térmico continúa activándose luego de haber seguido los pasos anteriores, significa que su aspiradora requiere de un servicio de mantenimiento.**

# Características del producto

## Contenidos de la caja de embalaje

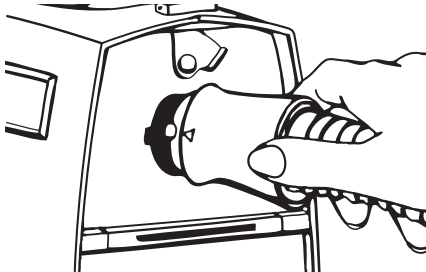


### Desembale los siguientes componentes

- (A) Aspiradora
- (B) Herramientas y varillas de extensión
- (C) Boquilla para tapetes y pisos
- (D) Manguera
- (E) Cinta de transporte/cinta de almacenamiento del cable

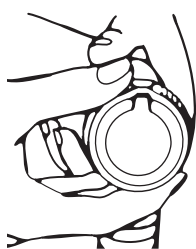
## Ensamblaje

### Conexión de la manguera

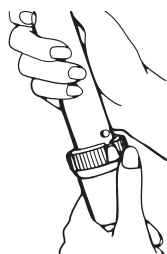


- 1 Inserte el conector de la manguera en la apertura de la puerta de la bolsa, y los dientes accesorios del conector de la manguera en las correspondientes ranuras de la apertura.  
Gire el conector de la manguera en cualquier dirección hasta que encaje en su lugar. Gírelo en la posición inversa para extraerlo.

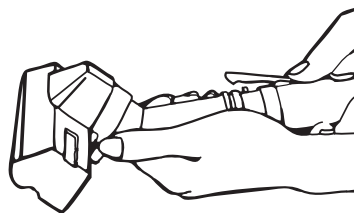
## Conexión de las varillas de extensión, la herramienta o la boquilla



**2** Para conectar la manguera a la varilla o herramienta, gire el anillo del pestillo de plástico del mango hasta que se alineen las ranuras de la apertura.



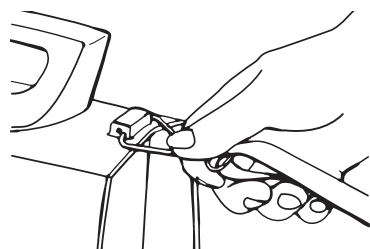
**3** Empuje el mango sobre la varilla o herramienta para que la proyección del botón encaje en la ranura. Gire el anillo del pestillo de plástico para fijarlo en su lugar.



**4** Para conectar la segunda varilla a la primera o conectar una herramienta a la varilla, encaje la proyección del botón dentro de la apertura del pestillo del resorte. El pestillo del resorte encastrará en su lugar.

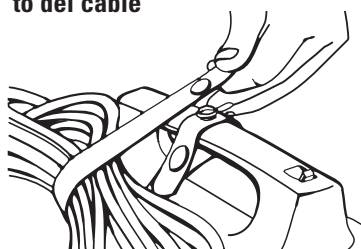
Para liberarlo, presione el pestillo del resorte hacia abajo y retire el accesorio.

## Conexión de la cinta de transporte



**5** Para conectar la cinta de transporte, coloque el sujetador metálico del extremo de la cinta en el soporte suministrado en la parte superior del extremo de la aspiradora. Deslice el otro extremo de la cinta a través del sujetador metálico ya conectado a la aspiradora, luego, a través de la hebilla. Ajuste la cinta según la longitud deseada.

## Conexión de la cinta de almacenamiento del cable



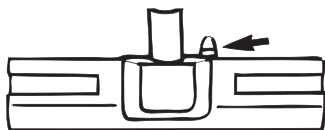
**6** Ajuste el extremo de la cinta de almacenamiento del cable alrededor del mango de la aspiradora, como se muestra en la figura. Recoja el cable en la cinta y ajuste al mango.

# Modo de uso

## Boquilla para tapetes y pisos

La combinación de boquilla para tapetes y pisos ha sido diseñada para realizar un trabajo eficiente tanto en alfombras como en pisos de superficie dura.

### Pisos de superficie dura



- 1 Baje los cepillos para limpiar pisos sin recubrimiento deslizando el indicador a BARE FLOOR (Piso sin recubrimiento).

### Limpieza de bordes

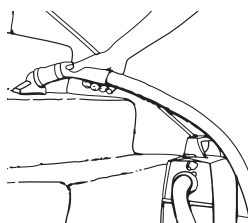
Esta función permite una mejor limpieza de los bordes de las alfombras, cerca de los zócalos y los muebles sólidos. Se han agregado pasajes en la parte lateral de la boquilla para incrementar el flujo de aire que transporta el polvo desde el borde de la alfombra hacia la boquilla.

### Tapetes



- 2 Eleve los cepillos para limpiar tapetes o alfombras deslizando el indicador hasta RUG (Tapete). Para una limpieza más eficiente, coloque la boquilla plana sobre tapetes y pisos de superficie dura.

### Limpieza de escaleras

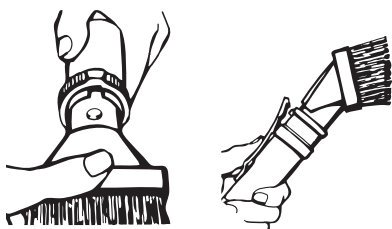


- 3 Coloque la aspiradora sobre la escalera. Limpie las escaleras desde abajo hacia arriba.

#### **⚠ PRECAUCIÓN ⚠**

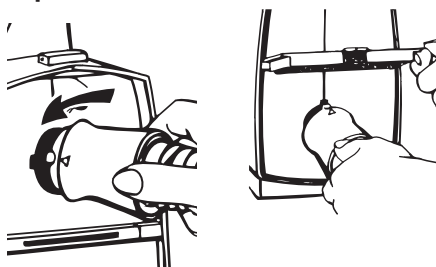
Extreme las precauciones cuando utilice la aspiradora para limpiar escaleras. Para evitar lesiones o daños físicos, y a fin de evitar que la aspiradora se caiga, siempre colóquela al pie de las escaleras o sobre el suelo. No coloque la aspiradora sobre las escaleras ni sobre un mueble, ya que pueden generarse lesiones o daños.

### Conexión de herramientas

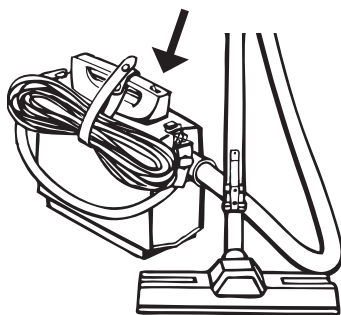


- 4** Conecte las herramientas en el extremo de la manguera girando el anillo del pestillo de plástico hasta que se alineen las ranuras. Inserte la herramienta y gire el anillo del pestillo para fijar. Para extraer la herramienta, invierta el procedimiento anterior. Conecte la herramienta a cualquier varilla de extensión empujando el extremo de la proyección del botón de la herramienta en el pestillo del resorte de la varilla. El pestillo encastrará en su lugar cuando esté fijo. Para desconectar, presione hacia abajo en el centro del pestillo del resorte y retire la herramienta.

### Sopladora



- 5** Se utiliza para limpiar la suciedad en áreas donde la aspiración es imposible. Para utilizar la sopladora, gire el conector de la manguera como se muestra en la figura y retire la manguera de la puerta de la bolsa. Tire hacia arriba de la puerta con rejillas de la parte trasera de la aspiradora e inserte el conector de la manguera en las ranuras correspondientes de la apertura. Gire el conector de la manguera en cualquier dirección hasta que encaje en su lugar.



- 6** Encienda la aspiradora presionando el interruptor de alimentación hasta la posición de encendido (I). Apáguela presionando el interruptor de alimentación hasta la posición de apagado (O).

# Mantenimiento

**⚠️ ADVERTENCIA ⚠️** PARA DISMINUIR EL RIESGO DE LESIONES FÍSICAS, DESENCHUFE LA UNIDAD ANTES DE LIMPIARLA O REALIZARLE UN SERVICIO DE MANTENIMIENTO.

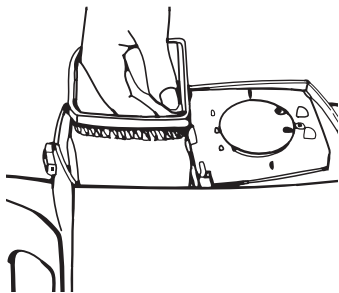
Todo otro servicio de mantenimiento deberá ser realizado por personal técnico autorizado. Si el aparato no funciona como debe, si se ha caído, dañado o dejado a la intemperie, o si se ha sumergido en agua, llévelo a un Centro técnico antes de continuar usándolo.

## La bolsa

Revise la bolsa de vez en cuando y vacíela cuando sea necesario. Cuando la bolsa esté llena con residuos, la aspiradora no funcionará correctamente. Nunca haga funcionar la aspiradora sin la bolsa.

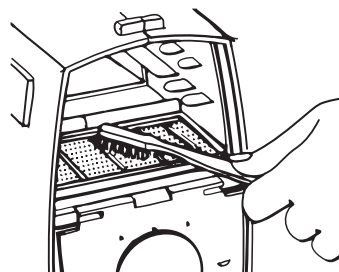
**PRECAUCIÓN:** Los materiales muy finos, como el maquillaje facial en polvo o el almidón de maíz pueden sellar los poros de la bolsa. Cuando utilice la aspiradora para limpiar material de esta naturaleza, debe vaciar la bolsa con frecuencia.

### Vaciado de la bolsa



- 1 La bolsa está ubicada detrás de la puerta de la bolsa en la parte delantera de la aspiradora. Retire la manguera y coloque la aspiradora sobre su extremo. Gire el seguro de la puerta de la bolsa hacia la derecha para abrir la puerta. Retire la bolsa tomando la pestaña del interior del anillo de la bolsa y tirando de la bolsa hacia afuera de la aspiradora. Sostenga el anillo de la bolsa con firmeza en un papel mientras sacude la bolsa con fuerza hasta que esté limpia. También puede invertir la bolsa de afuera hacia adentro para una limpieza completa. Vuelva a colocar la bolsa. Utilice la herramienta para limpiar en rincones o un objeto similar para colocar la bolsa en la posición correcta. El anillo de la bolsa debe asentarse en forma firme contra los bordes de la aspiradora.

### Filtro secundario



- 2 El filtro secundario protege al motor de las partículas de residuos. Está ubicado en la parte delantera del compartimento de la bolsa. Cuando retire la bolsa, revise el filtro, que no es removible. Si el filtro está sucio, retire la suciedad con un cepillo pequeño.

## Boquilla para tapetes y pisos

Para mantener la efectividad de la limpieza de la boquilla para tapetes y pisos, debe reemplazar los cepillos con frecuencia.

Consulte con el Centro de servicio de fábrica de Hoover o con el distribuidor autorizado de garantía más cercanos para obtener cepillos nuevos.

## Lubricación

El motor viene equipado con cojinetes de suficiente lubricación para toda su vida útil. La adición de lubricante podría dañarlos. Por lo tanto, no agregue lubricante a los cojinetes del motor.

## Servicio

Para obtener servicio de HOOVER® COMMERCIAL aprobado y piezas de HOOVER® COMMERCIAL originales, busque el Centro de ventas y servicio de Hoover o el distribuidor (depósito) de servicio autorizado de garantía de Hoover más cercanos realizando lo siguiente:


- buscando en las Páginas amarillas, en "Aspiradoras: domésticas"

No envíe la aspiradora a Hoover en Glenwillow, Ohio para el servicio, esto solo provocará demoras.

Si necesita más ayuda, comuníquese con el Centro de respuesta al consumidor de Hoover® Commercial. 1-888-768-2014, de lunes a viernes de 8 A. M. A 5 P. M. (HORA ESTÁNDAR EL ESTE).

Siempre identifique su aspiradora con el número completo de modelo cuando solicite información o realice el pedido de las piezas de repuesto. (El número de modelo aparece en la parte trasera de la aspiradora).

## Mantenimiento de aparatos con aislamiento doble

Esta aspiradora cuenta con aislamiento doble. En un aparato con aislamiento doble, se proporcionan dos sistemas de aislamiento en lugar de la conexión a tierra. No se proporcionan medios de conexión a tierra en un aparato de aislamiento doble, ni medios para agregar la conexión a tierra. El mantenimiento de un aparato con aislamiento doble requiere extremo cuidado y conocimiento del sistema, y solo debe realizarlo personal de servicio calificado. Las piezas de repuesto deben ser idénticas a las piezas que se reemplazan. Un aparato con aislamiento doble tiene una marca con las palabras "AISLAMIENTO DOBLE" o "CON AISLAMIENTO DOBLE". Es posible que el símbolo  también esté marcado en el aparato.



# Resolución De Problemas

**⚠️ ADVERTENCIA ⚠️** PARA DISMINUIR EL RIESGO DE LESIONES FÍSICAS, DESENCHUFE LA UNIDAD ANTES DE LIMPIARLA O REALIZARLE UN SERVICIO DE MANTENIMIENTO.

Todo otro servicio de mantenimiento deberá ser realizado por personal técnico autorizado.

Si el aparato no funciona como debe, si se ha caído, dañado, dejado a la intemperie o si se ha sumergido en agua, llévelo a un Centro técnico antes de continuar usándolo.

Usualmente, si se produce un problema menor, puede resolverse fácilmente si se encuentra la causa a través de la lista de verificación a continuación.

Problema	Causa posible	Solución posible
La aspiradora no funciona	1. El cable de alimentación no está enchufado con firmeza.	1. Enchúfelo firmemente.
	2. Verifique que no haya voltaje en el tomacorriente.	2. Revise el fusible o el disyuntor del edificio.
	3. Fusible quemado o disyuntor activado.	2. Reemplace el fusible/reinicie el disyuntor del edificio.
	4. Protector térmico activado	3. Permita que la aspiradora se enfríe según las instrucciones de la página 5.
Baja aspiración de la aspiradora	1. Bolsa llena.	1. Bolsa vacía.
	2. Obstrucción en la boquilla.	2. Retire la obstrucción.
	3. Filtro secundario sucio.	3. Limpie el filtro.
La boquilla no recoge residuos	1. El cepillo de la boquilla está desgastado.	1. Reemplace el cepillo.

# Garantía

## GARANTÍA LIMITADA DE 2 AÑOS

### COBERTURA DE LA GARANTÍA

En casos de uso y mantenimiento comercial en condiciones normales y conforme al Manual del propietario, su producto HOOVER® COMMERCIAL tiene garantía contra fallas de fábrica en los materiales y fallas por mano de obra por un periodo completo de dos años desde la fecha de compra (en adelante, el "Plazo de la garantía"). Durante el Plazo de la garantía, como se describe en esta Garantía, HOOVER® COMMERCIAL le proporcionará la mano de obra y los repuestos, sin ningún costo, a los fines de reparar cualquier falla de productos adquiridos en los Estados Unidos, Tiendas de intercambios militares de los EE. UU., y Canadá.

### CÓMO REALIZAR UN RECLAMO POR LA GARANTÍA

Si este producto no presentara las características garantizadas, llévelo o envíelo a un Distribuidor Técnico Oficial autorizado de Hoover® Commercial junto con el comprobante de compra. Para ser redirigido en forma automática a un Centro de servicios autorizado, llame al: 1-888-768-2014 O visite HOOVER® COMMERCIAL en línea en [www.hoovercommercial.com](http://www.hoovercommercial.com). Para obtener asistencia adicional o información relacionada con esta Garantía o con la disponibilidad de los Centros de servicios autorizados de garantía, llame el 1-888-768-2014, de lunes a viernes de 8 a. m. a 5 p. m., Hora Estándar del Este.

### NO CUBIERTO POR LA PRESENTE GARANTÍA

Algunas piezas de su producto HOOVER® COMMERCIAL requieren reemplazo durante el curso periódico del uso debido al desgaste normal. Entre ellas se incluyen las correas, las mangas del rodillo del agitador, los cojinetes del agitador, los cepillos, las bolsas, los filtros y las bombillas. Esta Garantía no cubre estas piezas.

La presente Garantía tampoco cubre: mantenimiento inadecuado del producto, daños debido al uso incorrecto, actos de Dios o naturales, vandalismo u otros actos que estén más allá del control de HOOVER® COMMERCIAL, actos u omisiones del propietario, uso fuera del país en donde se compró el producto originalmente, reventa del producto por parte del propietario original, defectos o daños causados por reparaciones o modificaciones que no hayan sido llevadas a cabo por un distribuidor de servicios de garantía autorizado de HOOVER® COMMERCIAL. HOOVER® COMMERCIAL, Inc. se reserva el derecho de inspeccionar todos los productos considerados defectuosos y de tomar decisiones finales sobre cualquier reclamo de garantía. Esta garantía no cubre la recolección, la entrega, el transporte ni el servicio a domicilio del producto. No obstante, si envía el producto por correo postal al Distribuidor de servicios de garantía autorizado de HOOVER® COMMERCIAL para obtener el servicio de la garantía, el envío tendrá un costo de ida solamente.

### OTROS TÉRMINOS IMPORTANTES

Esta garantía no es transferible y no podrá ser cedida. Esta garantía se regirá e interpretará de conformidad con las leyes del Estado de Ohio. El Plazo de la garantía no se prolongará por ningún reemplazo o reparación realizados conforme a la garantía.

ESTA GARANTÍA REPRESENTA LA GARANTÍA Y EL RECURSO LEGAL EXCLUSIVOS, PROPORCIONADOS POR HOOVER®. TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, SERÁN RECHAZADAS, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS DE APTITUD PARA LA VENTA O ADECUACIÓN A FINES ESPECÍFICOS. EN NINGÚN SUPUESTO HOOVER® SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS, INCIDENTALES O EMERGENTES DE NINGUNA CLASE RECLAMADOS POR EL PROPIETARIO O CUALQUIER PARTE POR INTERMEDIO DE ESTE, YA SEA EN VIRTUD DE UN CONTRATO, POR NEGLIGENCIA, HECHO ILÍCITO CIVIL O RESPONSABILIDAD OBJETIVA, NI POR CUALQUIER OTRA CAUSA. En algunos estados, la exclusión de los daños mediatos no está permitida, de modo que la exclusión precedente puede no serle aplicable. Esta garantía le otorga derechos específicos. También puede tener otros derechos, que varían según el estado.

## GARANTIE LIMITÉE DE 2 ANS

### COUVERTURE DE LA GARANTIE

Lorsqu'ils sont utilisés et entretenus dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien commerciaux, comme il est stipulé dans le guide d'utilisation, votre appareil COMMERCIAL HOOVER<sup>MD</sup> est garanti contre les défauts de fabrication et de main-d'œuvre pendant une période de deux ans à partir de la date d'achat (ci-après la « période de garantie »). Pendant la période de garantie, comme il est décrit dans la présente garantie, HOOVER<sup>MD</sup> COMMERCIAL fournira la main-d'œuvre et les pièces gratuitement afin de corriger une telle défecuosité pour les appareils achetés aux États-Unis, dans les boutiques d'échanges militaires américaines et au Canada.

### RÉCLAMATION AU TITRE DE LA GARANTIE

Si le produit n'est pas dans l'état prévu par la garantie, apportez ou envoyez le produit chez un fournisseur autorisé de service sous garantie HOOVER<sup>MD</sup> COMMERCIAL avec une preuve d'achat. Pour obtenir la liste des points de service autorisés, composez le numéro du service automatisé au 1-888-768-2014 ou visitez Hoover<sup>MD</sup> Commercial en ligne au [www.hoovercommercial.com](http://www.hoovercommercial.com). Pour obtenir du soutien ou d'autres renseignements au sujet de la garantie ou pour connaître les boutiques offrant les réparations au titre de la garantie, composez le 1 800 944-9200, entre 8 h et 19 h (HNE) du lundi au vendredi. Au Canada, composez le 1 888 768 2014, entre 8 h et 17 h (HNE) du lundi au vendredi.

### ÉLÉMENTS NON COUVERTS PAR LA GARANTIE

Certains pièces de votre appareil commercial HOOVER<sup>MD</sup> COMMERCIAL doivent être remplacées dans le cours normal d'utilisation en raison d'une usure normale. Ces pièces comprennent les courroies, les manchons du rouleau-brosse, les rouleaux-brosse, les noulements du rouleau-brosse, les sacs, les filtres et les ampoules. Ces pièces ne sont pas couvertes par la présente garantie.

De plus, la présente garantie ne couvre pas : un entretien inadéquat du produit, les bris causés par la mauvaise utilisation, les cas fortuits, les catastrophes naturelles, le vandalisme et autres actes hors du contrôle de HOOVER<sup>MD</sup> COMMERCIAL, les agissements ou omissions du propriétaire, l'utilisation à l'extérieur du pays d'achat, la revente du produit par le premier acheteur, les défauts ou les dommages causés par quiconque autre qu'un fournisseur autorisé de service sous garantie HOOVER<sup>MD</sup> COMMERCIAL. HOOVER<sup>MD</sup> COMMERCIAL, Inc. se réserve le droit d'inspecter tout produit présumé défectueux et de prendre les décisions définitives à l'égard de toute réclamation au titre de la garantie. La présente garantie ne couvre pas le ramassage, la livraison, le transport, ni les réparations à domicile. Toutefois, si vous envoyez votre appareil par courrier à un fournisseur autorisé de service sous garantie HOOVER<sup>MD</sup> COMMERCIAL pour une réparation sous garantie, les frais de livraison de retour seront payés.

### AUTRES CONDITIONS IMPORTANTES

La présente garantie n'est pas transférable et ne peut pas être cédée. La présente garantie sera régie et interprétée selon les lois de l'État de l'Ohio. La période de garantie ne sera pas prolongée après tout remplacement ou toute réparation au titre de la présente garantie. CETTE GARANTIE EST VOTRE UNIQUE RECOURS ET VOIE DE DROIT FOURNIS PAR HOOVER<sup>MD</sup>. TOUTES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU TACITES, INCLUANT LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT DÉCLINÉES, EN AUCUN TEMPS. HOOVER<sup>MD</sup> NE POURRA ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE TOUTS LES DOMMAGES-INTÉRÊTS SPÉCIAUX, INDIRECTS, ACCESSOIRES OU ACCESSOIRES D'AUCUNE SORTIE OU D'AUCUNE SORTIE AU NOM DU PROPRIÉTAIRE, QUE CE SOIT PAR CONTRAT, NÉGLIGENCE, TORT OU RESPONSABILITÉ STRICTE DES PRODUITS OU SURVENUS PAR QUELQUE CAUSE QUE CE SOIT. Certains États ne permettent pas l'exclusion des dommages consécutifs. Par conséquent, l'exclusion précédente pourrait ne pas être applicable dans votre cas. La présente garantie vous donne des droits précis. Vous pouvez également avoir d'autres droits, lesquels varient d'un État à l'autre.

**⚠ AVERTISSEMENT** DÉBRANCHEZ L'APPAREIL AVANT DE LE NETTOYER OU D'EN EFFECTUER L'ENTRETIEN AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURES.

Toute autre tâche d'entretien doit être confiée à un représentant de service autorisé. Cessez d'utiliser l'appareil s'il ne fonctionne pas comme prévu, s'il a été échappé sur le sol ou dans l'eau, s'il est endommagé ou s'il a été laissé à l'extérieur et apportez-le au centre de réparations pour le faire inspecter avant de continuer à l'utiliser.

En cas de problème mineur, il peut généralement être réglé sans difficulté si la cause figure sur la liste de vérification ci-dessous.

Problème	Cause possible	Solution possible
L'aspirateur ne fonctionne pas.	1. Le cordon n'est pas branché correctement. 2. Pas de tension à la prise murale.	1. Insérez fermement la fiche dans la prise de courant. 2. Vérifiez les fusibles ou les disjoncteurs de l'immeuble.
	3. Fusible grille ou disjoncteur déclenché.	2. Remplacez le fusible ou enclenchez le disjoncteur de l'immeuble.
	4. Le rupteur thermique est actif.	3. Laissez l'aspirateur refroidir conformément aux instructions à la page 5.
La suction de l'aspirateur est faible.	1. Le sac est plein.	1. Videz le sac.
	2. La buse est obstruée.	2. Retirez l'obstruction.
	3. Le filtre secondaire est sale.	3. Nettoyez le filtre.
La buse n'aspire pas la poussière.	1. La brosse de la buse est usée.	1. Remplacez la brosse.

# Lubrification

Le moteur est doté de roulements suffisamment lubrifiés pour la durée de vie du moteur. L'ajout de lubrifiant pourrait causer des dommages. C'est pourquoi vous ne devez pas ajouter de lubrifiant dans les roulements du moteur.

## Service


Pour obtenir des services d'entretien approuvés HOVER@COMMERCIAL et des pièces de rechange HOVER@COMMERCIAL d'origine, trouvez le centre de services et de ventes de Hoover@Commercial ou un fournisseur autorisé de service sous garantie Hoover@Commercial (dépot) le plus près en :

- consultant les Pages Jaunes dans la section « Aspirateurs – domestique » ;
- N'envoyez pas votre aspirateur directement à Hoover à Glenwillow, en Ohio, pour obtenir une réparation, car cela entraînerait un retard dans le traitement de votre demande.

Si vous avez besoin plus d'aide, communiquez avec le centre de réponses à la clientèle Hoover@Commercial au 1-888-768-2014, du lundi au vendredi, de 8 h à 17 h (HNE).

Identifiez toujours votre appareil à l'aide du numéro de modèle complet lorsque vous demandez des renseignements ou commandez des pièces. (Le numéro de modèle figure à l'arrière de l'appareil.)

## Entretien d'appareils à double isolation

Cet aspirateur est muni d'une double isolation. Ce type d'appareil compte deux systèmes d'isolation plutôt qu'un système de mise à la terre. Aucune mise à la terre n'est effectuée dans un appareil à double isolation, et aucun moyen de mise à la terre ne doit être ajouté. La réparation d'un appareil à double isolation nécessite une grande prudence et une excellente connaissance du système. Elle doit donc uniquement être effectuée par un personnel d'entretien qualifié. Les pièces de rechange doivent être identiques à celles devant être remplacées. La mention « DOUBLE ISOLATION » est inscrite sur les appareils à double isolation. Le symbole  peut également se retrouver sur l'appareil.

**⚠ AVERTISSEMENT** ⚠ DÉBRANCHER L'APPAREIL AVANT DE LE NETTOYER OU D'EN EFFECTUER L'ENTRETIEN AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURES.

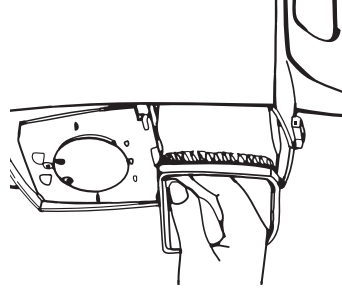
Toute autre tâche d'entretien doit être confiée à un représentant de service autorisé. Cessez d'utiliser l'appareil s'il ne fonctionne pas comme prévu, s'il a été échappé sur le sol ou dans l'eau, s'il est endommagé ou s'il a été laissé à l'extérieur et apportez-le au centre de réparations.

### Sac

Vérifiez le sac de temps à autre et videz-le au besoin. Si le sac est rempli de poussière, l'aspirateur ne fonctionnera pas de façon efficace. N'utilisez jamais l'aspirateur sans le sac.

**MISE EN GARDE :** Des matières très fines, comme de la poudre pour le visage ou de la fécule de maïs, obstruent les orifices du sac. Lorsque l'appareil est utilisé pour nettoyer ce type de matières, il est recommandé de fréquemment vider le sac.

### Vidange du sac



Le sac se trouve derrière la porte d'accès au sac, à l'avant de l'aspirateur.

Retirez le tuyau et placez l'aspirateur à la verticale.

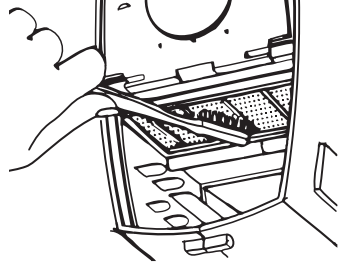
Tournez la porte d'accès au sac dans le sens des aiguilles d'une montre, puis ouvrez la porte.

Saisissez la languette dans l'anneau du sac, puis retirez le sac.

Tenez fermement l'anneau du sac au-dessus d'une feuille de papier, puis agitez vigoureusement le sac jusqu'à ce qu'il soit propre. Le sac peut également être retourné pour un meilleur nettoyage.

Remplacez le sac. Utilisez un outil plat ou tout autre objet similaire pour placer le sac dans la position adéquate. L'anneau doit être placé fermement contre les arêtes de l'aspirateur.

### Filterre secondaire



### Busse pour tapis et plancher

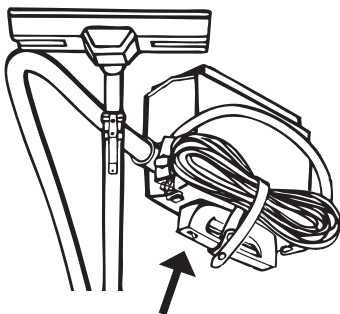
Le filtre secondaire protège le moteur des particules de poussière. Il est situé à l'avant du compartiment du sac. Lors du retrait du sac, vérifiez le filtre, qui n'est pas amovible. Si le filtre est sale, retirez la poussière à l'aide d'une petite brosse.

Pour maintenir l'efficacité de nettoyage de votre buse pour tapis et plancher, les brosses devront être remplacées à l'occasion.

Rendez-vous au centre de service autorisé ou au fournisseur autorisé de service sous garantie Hoover le plus près pour obtenir de nouvelles brosses.

6

Mettez l'aspirateur en marche en appuyant sur l'interrupteur vers l'avant à la position ON (marche) (1).  
Mettez l'aspirateur hors tension en replaçant l'interrupteur à la position OFF (arrêt) (0).



4

Pour fixer des outils à l'extrémité du tuyau, tournez l'anneau de verrouillage en plastique jusqu'à ce que les fentes soient alignées. Insérez ensuite l'outil et tournez l'anneau de verrouillage afin de verrouiller l'outil en place. Pour retirer l'outil, faites la procédure inverse. Fixez l'outil à l'un des tubes-rallonges en poussant le bouton de l'extrémité de l'outil dans le loquet à ressort du tube-rallonge. Ce dernier s'enclenchera en place une fois qu'ils sont verrouillés. Pour retirer l'outil, appuyez sur le centre du loquet à ressort et retirez l'outil.

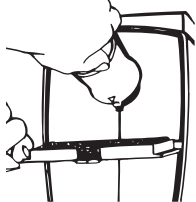
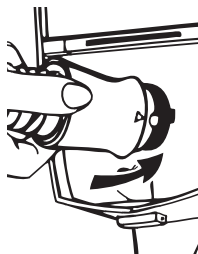
5

Sert à souffler la poussière hors des endroits où il est impossible de l'aspirer. Pour utiliser le souffleur, tournez le connecteur du tuyau comme il est montré sur l'image et retirez le tuyau. Levez la porte à lamelles à l'arrière de l'aspirateur et insérez le connecteur du tuyau dans les fentes correspondantes de l'ouverture. Tournez le connecteur du tuyau jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.

**Installation des outils**



**Souffleur**

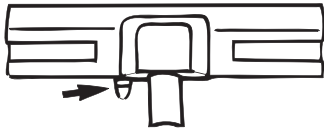


## Utilisation

### Buse pour tapis et plancher

La buse pour tapis et plancher a été conçue afin de bien fonctionner sur les tapis et les planchers durs.

#### Planchers durs

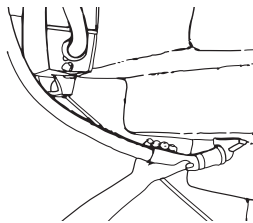


- 1 Pour nettoyer les planchers, abaissez les brosses en glissant l'indicateur sur **PLANCHER DUR**.

#### Nettoyage des rebords

Cette fonctionnalité permet de mieux nettoyer les rebords de tapis près des plinthes et des meubles. Des ouvertures ont été ajoutées sur le côté de la buse afin d'accroître le débit d'air qui aspire la poussière du rebord du tapis jusque dans la buse.

#### Nettoyage dans les escaliers

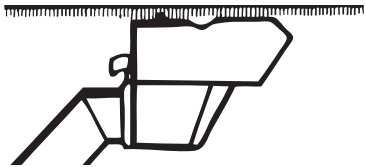


- 3 Placez l'aspirateur près des escaliers. Nettoyez l'escalier du bas vers le haut.

#### ⚠ MISE EN GARDE ⚠

Redoublez de prudence lorsque vous utilisez l'appareil dans un escalier. Pour éviter tout dommage ou blessure et empêcher l'appareil de tomber, placez toujours ce dernier au bas des escaliers, sur le plancher. Ne placez pas l'appareil sur les marches d'un escalier ou sur un meuble, car cela peut entraîner des dommages ou des blessures.

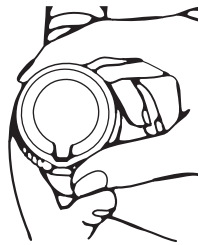
#### Tapis



- 2 Pour nettoyer les tapis ou les carpettes, soulevez les brosses en glissant l'indicateur sur **TAPIS**. Pour un nettoyage plus efficace, placez la buse bien à plat contre les tapis et les planchers durs.

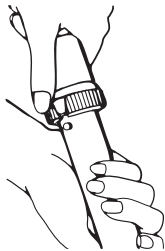


## Installation des tubes-rallonges, des outils ou de la buse



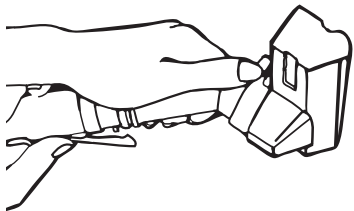
**2** Pour installer le tuyau

sur le tube-rallonge ou un outil, faites tourner l'anneau de verrouillage en plastique de la poignée jusqu'à ce que les fentes de l'ouverture soient alignées.



**3**

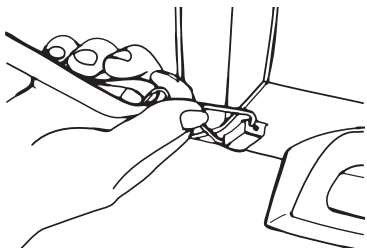
Poussez la poignée sur le tube-rallonge ou l'outil de façon à ce que le bouton entre dans la fente. Tournez l'anneau de verrouillage en plastique afin de verrouiller le tout en place.



**4**

Pour fixer le deuxième tube-rallonge au premier ou un outil au tube-rallonge, faites entrer le bouton dans l'ouverture du loquet à ressort. Ce dernier s'enclenchera en place. Pour retirer le tube-rallonge ou l'outil, appuyez sur le loquet à ressort et retirez l'accessoire.

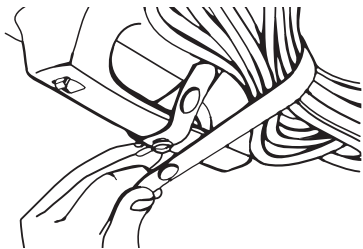
## Installation de la bandoulière de transport



**5**

Pour fixer la bandoulière de transport, placez la fixation de métal de l'extrémité de la bandoulière dans le support sur trouvant sur l'aspirateur. Glissez l'autre extrémité de la bandoulière dans la fixation de métal fixée à l'aspirateur, puis glissez-la dans la boucle. Ajustez la bandoulière à la longueur désirée.

## Installation de la sangle de rangement du cordon

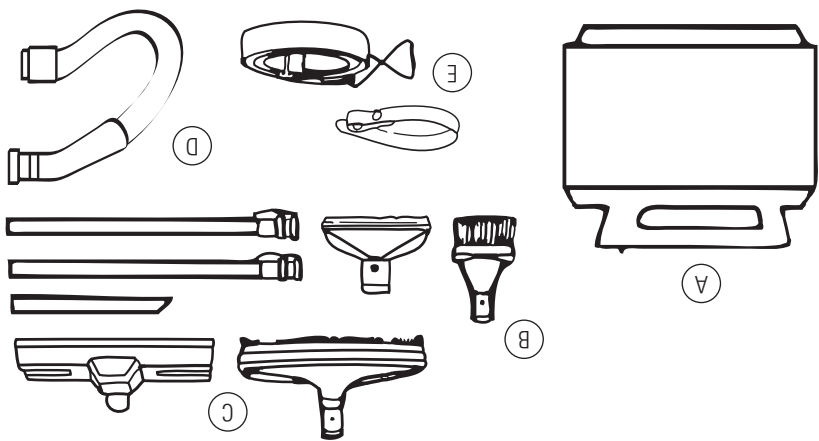


**6**

Fixez l'extrémité de la sangle de rangement du cordon autour de la poignée, comme il est indiqué sur l'image. Enroulez le cordon sur lui-même et fixez-le à la poignée à l'aide de la sangle.

# Caractéristiques du produit

Contenu de l'emballage

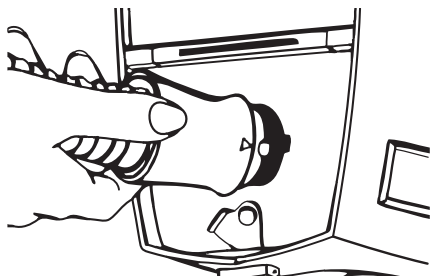


Déballer les éléments suivants :

- (A) Aspirateur
- (B) Outils et tubes-roulottes
- (C) Buse pour tapis et plancher
- (D) Tuyau
- (E) Bandoulière de transport et sangle de rangement du cordon

## Assemblage

Branchement du tuyau



Insérez le connecteur du tuyau dans l'ouverture de la porte d'accès au sac en entrant les dents du connecteur dans les fentes correspondantes. Tournez le connecteur du tuyau jusqu'à ce qu'il se verrouille en place. Tournez-le dans le sens inverse pour le déverrouiller.

**AVERTISSEMENT :** Cet appareil est équipé d'une fiche polarisée (une lame plus large que l'autre) pour diminuer le risque de décharge électrique. Cette fiche ne peut être branchée que dans un seul sens à une prise polarisée. Si la fiche ne s'insère pas entièrement dans la prise, retournez-la. Si vous ne pouvez toujours pas l'insérer, communiquez avec un électricien qualifié pour faire installer une prise appropriée. Ne modifiez la fiche en aucun cas.

## MISE EN GARDE : POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE DOMMAGE :

- Évitez d'utiliser l'appareil pour ramasser des objets durs ou aux arêtes tranchantes, car ils pourraient endommager l'appareil.
- Rangez l'appareil adéquatement à l'intérieur et dans un endroit sec. N'exposez pas l'appareil à des conditions de gel.
- N'utilisez pas d'objet aux arêtes tranchantes pour nettoyer le tuyau, car cela risquerait de l'endommager.

## AVERTISSEMENT

Modèles dont l'intensité nominale est de 9,5 A (consultez la plaque signalétique au bas de l'appareil) :

**VOTRE APPAREIL EST ÉQUIPÉ D'UN RUPTEUR THERMIQUE INTERNE AFIN DE LE PROTÉGER CONTRE LA SURCHAUFFE. L'APPAREIL CESSERA DE FONCTIONNER SI CE RUPTEUR THERMIQUE S'ACTIVE. Voici ce qu'il faut faire lorsque ceci survient :**

1. ÉTEIGNEZ l'appareil et débranchez-le de la prise de courant.
2. Vérifiez si le sac est plein et changez-le au besoin.
3. Assurez-vous que l'entrée de la buse, le connecteur du tuyau, le tuyau, l'entrée du sac et le filtre secondaire ne sont pas obstrués. Dégagez toutes les obstructions visibles.
4. Le rupteur thermique se réinitialisera après le débranchement de l'appareil et que le moteur ait refroidi pendant 30 minutes et vous pourrez à ce moment reprendre le travail.

**Votre appareil devra être réparé si le rupteur thermique se réinitialise constamment après avoir respecté les étapes ci-dessus.**

**VOTRE APPAREIL COMPREND UN RUPTEUR THERMIQUE AFIN D'ÉVITER QU'IL NE SURCHAUFFE. SI LE RUPTEUR THERMIQUE EST ACTIVE, L'APPAREIL CESSE DE FONCTIONNER. Voici ce qu'il faut faire lorsque ceci survient :**

- Votre appareil est équipé d'un protecteur thermique à réinitialisation automatique afin de protéger contre la surchauffe. Le moteur d'aspiration de l'appareil cessera de fonctionner si ce protecteur thermique s'active.
- Si l'aspirateur cesse de fonctionner, procédez comme suit :
1. ÉTEIGNEZ l'appareil et débranchez-le de la prise de courant. **IMPORTANT : Si l'appareil demeure allumé et branché sur une prise de courant, le moteur peut démarrer de manière inattendue.**
  2. Vérifiez si le sac est plein et changez-le au besoin.
  3. Assurez-vous que l'entrée de la buse, le connecteur du tuyau, le tuyau, l'entrée du sac et le filtre secondaire ne sont pas obstrués. Dégagez toutes les obstructions visibles.
  4. Le protecteur thermique se désactivera après que le moteur a refroidi pendant 30 minutes, et vous pourrez à ce moment reprendre le travail. Rebranchez l'appareil sur une prise de courant.

**Votre appareil devra être réparé si le rupteur thermique se réinitialise constamment après avoir respecté les étapes ci-dessus.**

les étapes ci-dessus.

Votre appareil devra être réparé si le protecteur thermique se réactive constamment après avoir respecté

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS!

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, veuillez toujours respecter entre autres les consignes de sécurité de base suivantes :

## AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, DE DOMMAGE OU DE BLESSURE :

- Assemblez entièrement l'appareil avant de l'utiliser.
- Faites seulement fonctionner l'appareil à la tension indiquée sur la plaque signalétique située au bas de l'appareil.
- Ne laissez pas l'appareil en marche sans surveillance. Débranchez la fiche de la prise de courant dès la fin de l'utilisation et avant le nettoyage ou l'entretien.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur ni sur des surfaces humides.
- Ne permettez pas aux enfants de jouer avec l'appareil. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 12 ans. Exercez une surveillance étroite lorsque l'appareil est utilisé par un enfant ou près de lui. Gardez l'appareil hors de la portée des enfants et ne laissez pas ces derniers introduire leurs doigts ou d'autres objets dans aucune ouverture afin d'éviter les blessures ou les bris.
- Utilisez l'appareil uniquement aux fins décrites dans le présent guide. Utilisez uniquement les accessoires et produits recommandés par le fabricant.
- N'utilisez pas l'appareil lorsque le cordon ou la fiche est endommagé. Cessez d'utiliser l'appareil s'il ne fonctionne pas comme prévu, s'il a été échappé sur le sol ou dans l'eau, s'il est endommagé ou s'il a été laissé à l'extérieur et apporté- le au centre de réparations pour le faire inspecter avant de continuer à l'utiliser.
- Ne tirez pas et ne transportez pas l'appareil par son cordon, n'utilisez pas le cordon comme une poignée, ne coincés pas le cordon dans l'embrasure d'une porte et ne le tirez pas contre des arêtes ou des cornières tranchantes. Ne faites pas rouler l'appareil sur le cordon. Tenez le cordon éloigné des surfaces chaudes.
- Ne débranchez pas l'appareil en tirant le cordon. Débranchez l'appareil en tenant la fiche et non le cordon.
- Ne manipulez pas la fiche ou l'appareil avec des mains mouillées.
- N'insérez aucun objet dans les ouvertures. N'utilisez pas l'appareil si les ouvertures sont obstruées. Assurez-vous qu'elles sont exemptes de poussière, de mousse, de cheveux ou de tout ce qui pourrait réduire le débit d'air.
- Gardez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toute autre partie du corps à l'écart des ouvertures et des pièces en mouvement.
- Étiquettez toutes les commandes avant de débrancher l'appareil.
- Redoublez de prudence lorsque vous utilisez l'appareil dans un escalier. Pour éviter tout dommage ou blessure et empêcher l'appareil de tomber, placez toujours ce dernier au bas des escaliers, sur le plancher. Ne placez pas l'appareil sur les marches d'un escalier ou sur un meuble, car cela peut entraîner des dommages ou des blessures.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles comme de l'essence et de la sciure de bois, ni dans des endroits où de telles substances peuvent être présentes.
- Cet appareil est doté d'une double isolation. Utilisez uniquement des pièces de rechange identiques. Consultez les instructions d'entretien d'appareils à double isolation.
- Débranchez l'appareil avant de brancher des accessoires.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer quoi que ce soit qui brûle ou dégage de la fumée comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
- N'utilisez pas l'appareil sans avoir installé le sac à poussière et les filtres.

**AVERTISSEMENT :** Cet appareil contient des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie comme pouvant causer le cancer.

## BIEN SE LAVER LES MAINS APRÈS LA MANIPULATION

# Table des matières

Consignes de sécurité.....	4
Caractéristiques de l'appareil.....	6
Entretien.....	10
Dépannage.....	12
Garantie.....	13

**Bienvenue**

Merci d'avoir choisi un appareil commercial HOOVER<sup>MD</sup>.



**POUR OBTENIR DE L'AIDE**

Communiquez avec un représentant du service à la clientèle au 1 888 768 2014, entre 8 h et 17 h (HNE) du lundi au vendredi, ou visitez notre site Web au [hoovercommercial.com](http://hoovercommercial.com).

# PORTAPOWER<sup>MC</sup>

ASPIRATEUR PORTATIF



**Conçu pour être utilisé avec le modèle  
CH30000**

**IMPORTANT :** Lisez attentivement le présent guide d'utilisation avant d'assembler et d'utiliser l'appareil. Ce produit est destiné à un usage commercial seulement.

Guide d'utilisation  
964A00039-03 01/18





**COMMERCIAL**

**HooverCommercial.com**

©2018 Techtronic Floor Care Technology Limited. #964A00039-03 01/18